



# **METHODOLOGY FOR TEACHING RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE TO AN UZBEK-SPEAKING AUDIENCE (BASED ON THE MATERIAL OF THE AUDIO-LINGUAL METHOD)**

**Ruzmetova Nargiza Akhmedovna**

*Senior Teacher of Russian Language KIMYO International University*

## **ANNOTATION**

*The article discusses that the audiolingual method in an Uzbek-speaking audience leads to rapid mastery of speaking and listening skills. The audiolinguistics method trains students in the use of grammatical sentence patterns. When this method was developed, it was believed that the way to acquire second language sentence patterns was to form habits or to help students respond correctly to stimuli through shaping and reinforcement, and was especially considered a highly effective method for teaching Russian to non-philology students.*

**KEYWORDS.** *Teaching method, audiolinguistic method (ALM), Russian as a foreign language, methodology.*

# **МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО В УЗБЕКСКОЯЗЫЧНОЙ АУДИТОРИИ ( НА МАТЕРИАЛЕ АУДИОЛИНГВАЛЬНОГО МЕТОДА)**

**Рузметова Наргиза Ахмедовна**

Старший преподаватель русского языка  
Международного университета КИМЁ

## **Аннотация**

*В статье рассматривается что аудиолингвальный метод в узбекоязычной аудитории приводит к быстрому овладению навыками разговора и восприятия на слух. Метод аудиолингвистики тренирует студентов в использовании грамматических образцов предложений. Когда этот метод был разработан, считалось, что путь к усвоению образцов предложений второго языка заключается в формировании привычек или в помощи учащимся правильно реагировать на стимулы с помощью формирования и подкрепления, особенно считается высоко-эффективным методом при обучении русскому среди студентов-нефилологов.*

**Ключевые слова.** *Метод обучения, аудиолингвистический метод (АЛМ), русский язык как иностранный, методология.*

**Введение.** Преподавание становится процессом помощи в совершенствовании навыков, а не контроля и тестирования. В то время как преподавание – это процесс стимулирования студентов к производству или практике материала и его выражению, на самом деле, материал, передаваемый от учителя к студентам, должен соответствовать учебному плану конкретного высшего образования, чтобы студенты могли его усвоить и быть способными общаться на целевом языке. Большинство студентов из узбекоязычной аудитории всё ещё испытывают трудности в использовании русского языка для общения. Это обусловлено множеством факторов, включая ограниченный словарный запас студентов и знание грамматики, а также методы, используемые



учителем при обучении русскому языку как иностранный. Другие факторы, которые могут влиять на уровень умения студентов в общении, – это недостаточное использование неродного языка в их повседневной жизни из-за того, что большинство их друзей говорят на родном языке (узбекском), и не все члены семьи могут быть образцом в овладении целевым языком, поэтому студенты не могут говорить по-русски спонтанно, бегло и всесторонне, так как они боятся ошибок и риска. Одним из методов, которым обычно пользуется учитель, является метод аудиовизуального обучения. Применение этого метода на уроках русского языка представляет собой вызов. [1]

### **Литературный обзор**

Согласно академическим исследованиям, лингвисты продемонстрировали, что не существует единого наилучшего метода для всех во всех контекстах и что ни один метод обучения не является бесспорно превосходящим остальные. Также не всегда возможно или целесообразно применять одну и ту же методологию ко всем учащимся, у которых разные цели, окружение и потребности в обучении. Опытный преподаватель языка всегда придерживается принципа элективности, выбирая наиболее подходящие техники и применяя наиболее соответствующую методологию для конкретных целей, стиля обучения и контекста ученика. [2]

### **Наилучший метод обучения русскому языку**

Методы преподавания русского языка развивались быстро, особенно в последние 40 лет. Как изучающему язык, менеджеру по обучению или учителю важно понимать различные методы и техники, чтобы иметь возможность ориентироваться на рынке, принимать обоснованные решения и повышать удовлетворение от изучения языка. Каждый метод основан на определенном видении понимания языка или процесса обучения, часто используя конкретные техники и материалы в установленной последовательности. Наиболее распространенные методы имеют ссылку на отдельную страницу с более подробным описанием и объяснением их работы, включая наиболее распространенный в настоящее время метод – метод обучения коммуникативному языку.

### **Современные методы преподавания**

Как упомянуто выше, современный языковой преподаватель не придерживается одного строгого метода, а применяет принцип элективности – приспосабливает метод к ученику, а не наоборот. Это означает выбор техник и активностей, соответствующих конкретной задаче, контексту и студенту, с акцентом на мотивацию и помощь учащимся становиться самостоятельными и вдохновленными для дальнейшего обучения. Объяснение принципа элективности также включает полезное десяти-пунктовое руководство для учителей и студентов по лучшим методам преподавания и обучения. [3]

### **Методология**

#### **Метод аудиолингвистики**

В 1950-х и 1960-х годах аудиолингвальный метод занимал важное место в образовании, особенно в обучении иностранным языкам. Этот метод акцентировал внимание на развитии аудиолингвальных навыков, в ущерб чтению и письму, предлагая обширные практические упражнения. Он включал систему тренировок, где студенты, используя слух и оральные навыки, изучали язык через повторение и имитацию диалогов повседневных ситуаций.

Аудиолингвальный метод, представленный Чарльзом Фрайсом, был ориентирован на слухо-оральный подход, с акцентом на интенсивных устных упражнениях по базовым моделям. Этот метод отдавал большое значение правильному произношению и интонации, что делало его схожим с прямым методом. Оба метода были предложены в противоположность грамматическому переводу, отказываясь от использования родного языка и



подчеркивая развитие разговорных навыков перед навыками чтения и письма. В то время как аудиолингвальный метод акцентировал грамматические упражнения, прямой метод фокусировался на расширении словарного запаса. [4]

Метод аудиолингвистики все еще используется сегодня, хотя обычно в рамках отдельных уроков, а не как основа курса. Такие уроки могут быть популярными, так как они относительно просты с точки зрения преподавателя, и учащийся всегда знает, чего ожидать. Некоторые из самых известных сторонников этого метода были Джорджио Шенкер, который продвигал направленное самостоятельное обучение методом Шенкера в Италии, и Робин Каллан, создавший метод Каллан.

Основанный на теории поведенческого психолога Скиннера, предполагал, что человека можно обучить с использованием системы подкрепления. Правильное поведение получает положительную обратную связь, в то время как ошибки получают отрицательную обратную связь. Этот подход к обучению аналогичен прямому методу, поскольку урок проходит исключительно на целевом языке. Упор делается на освоение структур общения в повседневном диалоге. [5]

Метод аудиолингвистики, подобно прямому методу, также является устным методом. Однако он существенно отличается тем, что вместо акцента на усвоение словарного запаса через его использование в различных ситуациях, метод аудиолингвистики обучает студентов использованию грамматических структур предложений (Ларсен-Фримен, 2000). Отмечается, что считалось, что способность усвоения структур предложений целевого языка достигается через условные реакции, помогая учащимся правильно реагировать на стимулы с помощью формирования и укрепления.

Таким образом, метод аудиолингвистики относится к методу, который сжимается в цепные упражнения для овладения целевым языком путем запоминания и повторения, при этом избегая ошибок в разговоре. В аудиолингвистических занятиях представлены не только упражнения по коротким образцам, но также различные диалоги, которые студенты должны слушать, повторять и запоминать. Диалоги предоставляют студентам структуру и идею о том, как использовать определенные типы структур в определенных ситуациях. Обычно диалоги иллюстрируют социокультурные ситуации целевого языка, такие как приветствия, обмен мнениями, предпочтения или антипатии, обсуждение стандартных тем (погода, хобби и так далее), что помогает студентам запомнить, какое высказывание подходит для каждой ситуации. Путем повторения и запоминания целых диалогов или их конкретных частей учащиеся должны акцентировать правильное произношение, интонацию, ударение и ритм использования. Браун утверждал, что метод аудиолингвистики твердо утвержден в лингвистической и психологической теории. Он добавил, что метод поддерживает модели условного реагирования и формирования привычек в обучении, которые идеально сочетаются с упражнениями по мимикрии и практикой образцов методологии аудиолингвистики. [6]

## Результаты

Метод аудиолингвистики – это подход, который акцентирует внимание на словарном запасе и обучает грамматическим структурам предложений на основе контекста и без ошибок. Считалось, что многократная практика диалогов разовьет устное владение языком или основано на способности к говорению. Ларсен-Фриман предоставляет расширенные описания нескольких распространенных или типичных методов, тесно связанных с методом аудиолингвистики.

- *Меморизация диалогов*: Студенты запоминают начальный диалог, используя мимикрию и ролевые игры.



- *Обратное построение (расширенное упражнение)*: Учитель разбивает фразу на несколько частей; студенты повторяют каждую часть, начиная с конца предложения и "расширяя" его назад через предложение, добавляя каждую часть последовательно.

*Упражнение повторения*: Студенты повторяют модель учителя как можно быстрее и точнее.

*Ценное упражнение*: Студенты задают и отвечают друг другу поочередно в кругу вокруг класса.

*Упражнение по замене в одной ячейке*: Учитель проговаривает фразу из диалога, а затем использует слово или фразу в качестве "подсказки", которую студенты, повторяя фразу, должны заменить в правильном месте.

*Упражнение трансформации*: Преподаватель предоставляет предложение, которое должно быть преобразовано в что-то другое, например, вопрос, который должен быть преобразован в утверждение, активное предложение, которое должно быть преобразовано в отрицание и так далее.

*Использование минимальных пар анализа*: Педагог выбирает пару слов, звучащих идентично, за исключением одного звука, который обычно вызывает трудности для учащихся – студентам предстоит произнести и различить два слова.

*Завершение диалога*: Выбранные слова стираются из строки в диалоге, студенты должны их найти и вставить.

*Грамматические игры*: Различные игры, разработанные для практики грамматического аспекта в контексте с использованием множества повторений. [7]

Метод аудиолингвистики можно свести к следующему перечню:

- новый материал представлен в форме диалога
- существует зависимость от мимики, запоминания фиксированных фраз и переучивания.
- структуры упорядочиваются с использованием контрастного анализа и преподаются поочередно.
- структурные образцы преподаются с использованием повторяющихся упражнений.
- мало или вовсе нет грамматических объяснений. Грамматика преподается через индуктивную аналогию, а не через дедуктивное объяснение.
- широко используются магнитофоны, языковые лаборатории и визуальные пособия.
- большое внимание уделяется произношению.
- учителю практически не разрешено использование родного языка.
- большое усилие направлено на создание учащихся бессодержательных высказываний. [8]

В методе аудиолингвистики атмосфера в классе является основным действующим лицом. Создание расслабленной классной, не угрожающей обучающей среды является важным условием для достижения успешного обучения. Цель заключается в том, чтобы студенты усвоили содержание уроков, не испытывая стресса или скуки. Классы оборудованы удобными сидениями и превращены в комфортное место для обучения. Исходя из вышеизложенного объяснения, ясно, что техники преподавания говорения с использованием метода аудиолингвистики эффективны. Существует три наиболее распространенных метода, используемых учителем для обучения разговорному языку через метод аудиолингвистики, такие как меморизация диалогов, повторение и завершение диалога. Эффективность метода проявляется в улучшении навыков разговорной речи у студентов, индекс производительности может быть проверен, важна аутентичность диалога или текста. Однако достижение требуется как со стороны учителя, так и со стороны студентов. [9]

## Обсуждение

В цепных тренировках и когда студенты принимают различные роли в диалогах, существует взаимодействие между студентами, но это взаимодействие направлено учителем. Большая часть взаимодействия происходит между преподавателем и студентами, но инициируется учителем. Учитель подобен дирижеру оркестра,



направляющему и контролирующему языковое поведение своих студентов. Он несет ответственность за предоставление своим студентам хорошего образца для имитации. Студенты являются имитаторами модели учителя или записей, которые он предоставляет от модельных дикторов. Они следуют указаниям учителя и реагируют так точно и быстро, как это возможно. [10]

### Заклучение

Основной целью включения диалогов и упражнений в аудиолингвальный метод среди узбекоязычных студентов является развитие коммуникативной компетентности учащихся. Практика диалогов и упражнений способствует формированию у студентов навыков произношения, необходимых для успешного обучения русскому языку. Регулярное повторение диалогов и упражнений в устной форме обучения помогает учащимся реагировать точно и оперативно. Эта теория обладает прочной теоретической базой, что является ключевым фактором ее широкого признания. Аудиолингвальный метод стал первым подходом к изучению языка, акцентирующим внимание на развитии коммуникативных навыков у учащихся. Несмотря на ограниченный успех этой теории в практике из-за научных ограничений, ее влияние сохраняется и применяется в методологии преподавания языков в определенном контексте.

### Литература

1. **Лейк, В.** (2013). Аудиолингвальный метод обучения английскому языку [Электронная версия]. Получено 2 ноября 2014 г. с <http://blog.about-esl.com/audio-lingual-method-teaching-english/>.
2. **Шриартни.** (2013). Аудио-лингвальный метод [Электронная версия]. Получено 2 ноября 2014 г. с <http://sriartini46.wordpress.com/2013/06/29/audio-lingual-method/>.
3. **Мохд. Али, Лиля.** 1989. Краткий обзор некоторых методов ESL. Журнал для учителей английского языка, том. XVIII, <http://www.melta.org.my/ET/1989/main2.html>
4. **Мора, Джилл Кернер.** 2008. Методы преподавания второго языка; принципы и процедуры. <http://edweb.sdsu.edu/people/jmora/almmethods.htm>
5. **Брукс, Н.** 1964. Язык и изучение языков: теория и практика, 2-е изд. Нью-Йорк: Харкорт Брейс.
6. **Хомский С.** 1966. Лингвистическая теория. Перепечатано в J. P. V. Allen и P. Van Vuren (ред.), Хомский: Избранные чтения, стр. 152-9. Лондон: Оксфорд Издательство университета.
7. **Фрис, К. К., 2-й А. К. Фрис.** 1961 Основы преподавания английского языка в Токио: Кенкюша.
8. **Ричардс, Дж.К. и Т.С. Роджерс** (1987). Аудиолингвистический метод. Подходы и методы в преподавании языков (стр. 44-63). Рейно Юнидо: Издательство Кембриджского университета.
9. **Риверс У. М.** 1964. Психолог и преподаватель иностранного языка. Чикаго. Издательство Чикагского университета.
10. **Фонсека-Гребер, Б.** 2010. Социальные препятствия на пути к межкультурной компетентности в классах американского языка. В: Труды CIRCLE Intercultural Competence. Конференция. CERCLL, Тусон, Аризона, стр. 102-123.